

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 441

tal-Unjoni Ewropea



Volum 60

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

22 ta' Diċembru 2017

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZII TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 441/01	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8680 — Bain Capital/Toshiba Memory Corporation) ⁽¹⁾	1
2017/C 441/02	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8717 — Engie/IPM Energy Trading/International Power Fuel Company) ⁽¹⁾	1
2017/C 441/03	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8705 — BC Partners/Ceramtec) ⁽¹⁾	2

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZII TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kunsill

2017/C 441/04	Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar aspetti transkonfinali tal-politika dwar l-alkohol — l-indirizzar tal-użu dannuż tal-alkohol	3
2017/C 441/05	Konklużjonijiet tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2017 dwar l-Identifikatur Ewropew tal-Leġislazzjoni	8

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

2017/C 441/06	Avviż għall-attenzjoni ta' ċerti persuni u entitajiet soġġetti għall-miżuri restrittivi previsti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/145/PESK u fir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna	13
---------------	--	----

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 441/07	Rata tal-kambju tal-euro	14
2017/C 441/08	Sommarju ta' Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-awtorizzazzjonijiet għat-tqegħid fis-suq għall-użu u/jew dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-użu tas-sustanzi elenkati fl-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) (<i>Ippubblikat skont l-Artikolu 64(9) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	15
2017/C 441/09	Sommarju ta' Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-awtorizzazzjonijiet għat-tqegħid fis-suq għall-użu u/jew dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-użu ta' sustanzi elenkati fl-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) (<i>Ippubblikat skont l-Artikolu 64(9) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	16
2017/C 441/10	Sommarju tad-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-introduzzjoni fis-suq għall-użu u/jew dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-użu tas-sustanzi elenkati fl-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) (<i>Ippubblikat skont l-Artikolu 64(9) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	17

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2017/C 441/11	Avviż tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 17, il-paragrafu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru bi skeda skont l-obbligi tas-servizz pubbliku ⁽¹⁾	18
2017/C 441/12	Avviż tal-Kummissjoni skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 16(4) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Obbligi ta' servizz pubbliku rigward servizzi tal-ajru bi skeda ⁽¹⁾	19
2017/C 441/13	Avviż tal-Kummissjoni skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru skedati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku ⁽¹⁾	20

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

V *Avviżi*

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 441/14	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.8759 — CEFC/Rockaway Capital/European Bridge Travel) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	21
---------------	--	----

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠJI
U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Il-Każ M.8680 — Bain Capital/Toshiba Memory Corporation)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2017/C 441/01)

Fil-14 ta' Diċembru 2017, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32017M8680. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Il-Każ M.8717 — Engie/IPM Energy Trading/International Power Fuel Company)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2017/C 441/02)

Fil-15 ta' Diċembru 2017, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32017M8717. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Il-Każ M.8705 — BC Partners/Ceramtec)****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

(2017/C 441/03)

Fil-15 ta' Diċembru 2017, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kwallunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32017M8705. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUNSILL

Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar aspetti transkonfinali tal-politika dwar l-alkohol — l-indirizzar tal-użu dannuż tal-alkohol

(2017/C 441/04)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA

1. IFAKKAR fl-Artikolu 168 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), li jipprevedi li għandu jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem fid-definizzjoni u l-implimentazzjoni tal-politiki u l-attivitàjiet kollha tal-Unjoni, u li jiddikjara wkoll li l-azzjoni tal-Unjoni għandha tikkomplementa l-politiki nazzjonali, fil-waqt li tirrispetta r-responsabbiltajiet tal-Istati Membri għad-definizzjoni tal-politika tagħhom dwar is-saħħa u għall-organizzazzjoni u l-għoti ta' servizzi tas-saħħa u ta' kura medika.
2. IFAKKAR fil-prinċipji tas-suq intern kif previsti fit-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u fit-TFUE.
3. IFAKKAR fl-inizjattivi varji adottati mill-Kunsill dwar il-ħsara relatata mal-alkohol ikkawżata mill-użu dannuż tal-alkohol u, b'mod partikolari, l-aħħar konklużjonijiet tal-Kunsill dwar strateġija tal-UE dwar it-tnaqqis tal-ħsara relatata mal-alkohol, adottati fis-7 ta' Diċembru 2015 ⁽¹⁾ ⁽²⁾.
4. IFAKKAR fir-riżoluzzjoni adottata mill-Parlament Ewropew fid-29 ta' April 2015 dwar "Strateġija dwar l-Alkohol" ⁽³⁾ li tistieden lill-Kummissjoni biex taħdem fuq Strateġija ġdida dwar l-Alkohol (2016-2022), fejn il-Parlament Ewropew "jenfasizza l-hteġa li tal-inqas il-kontenut ta' kaloriji tax-xorb alkoholiku jiġi ddikjarat b'mod ċar fuq it-tikketti mill-aktar fis possibbli", u "jistieden lill-Kummissjoni tevalwa u, jekk ikun meħtieġ, tirriforma r-rwol u l-funzjonament tal-Forum Ewropew dwar l-Alkohol u s-Saħħa ⁽⁴⁾" u tiżdied l-interazzjoni mal-Kumitat dwar il-Politika u l-Azzjoni Nazzjonali dwar l-Alkohol (CNAPA) ⁽⁵⁾ fil-livell tal-UE.
5. IFAKKAR fil-komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar "Strateġija tal-UE li tappoġġa lill-Istati Membri għat-tnaqqis ta' ħsara relatata mal-alkohol" (2007-2012) ⁽⁶⁾, b'mod partikolari fejn aspetti transkonfinali, pereżempju ta' rekwiżiti ta' tikkettar jew reklamar, jibbenifikaw mill-valur miżjud ta' azzjoni fil-livell tal-UE, u JILQA' l-impenji mill-Kummissjoni biex tkompli bl-isforzi u tappoġġa din l-azzjoni, b'mod partikolari fil-qafas tas-CNAPA u tal-Forum Ewropew dwar l-Alkohol u s-Saħħa.
6. IFAKKAR fir-rapport ipprezentat mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fit-13 ta' Marzu 2017 dwar it-tikkettar obbligatorju tal-lista tal-ingredjenti u d-dikjarazzjoni dwar in-nutrizzjoni tax-xorb alkoholiku ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ ĠU C 418, 16.12.2015, p. 6.

⁽²⁾ Ara wkoll: Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar ix-xorb tal-alkohol miż-żgħażaġh, b'mod partikolari mit-tfal u l-adolesxenti (ĠU L 161, 16.6.2001, p. 38); Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar Strateġija Komunitarja biex titnaqqas il-ħsara relatata mal-alkohol (ĠU C 175, 20.6.2001, p. 1); Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar l-alkohol u ż-żgħażaġh (9507/04); Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar l-Istrateġija tal-UE biex titnaqqas il-ħsara relatata mal-alkohol (16165/06); Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar it-tnaqqis tal-piż tal-kanċer (10414/08); Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar l-alkohol u s-saħħa (ĠU C 302, 12.12.2009, p. 15); Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar l-gheluq ta' lakuni fis-saħħa fl-UE permezz ta' azzjoni miftiehma li tippromwovi mgiba għal stil ta' hajja san (ĠU C 359, 9.12.2011 p. 5).

⁽³⁾ ĠU C 346, 21.9.2016, p. 32.

⁽⁴⁾ Forum Ewropew dwar l-Alkohol u s-Saħħa: https://ec.europa.eu/health/alkohol/forum/forum_details_en#fragment0.

⁽⁵⁾ https://ec.europa.eu/health/alkohol/committee_en.

⁽⁶⁾ 14851/06.

⁽⁷⁾ 7303/17.

7. IFAKKAR fl-opinjoni mahruġa mill-Kumitat tar-Reġjuni fid-9 ta' Frar 2017 dwar "Il-htieġa għal strateġija tal-UE dwar kwistjonijiet relatati mal-alkohol u kif ha naslu għaliha"⁽⁸⁾, li tappella għal strateġija ġdida tal-UE dwar l-alkohol, li tapprova l-appell mill-Kunsill u mill-Parlament Ewropew għal tmexxija politika b'saħħitha dwar din il-kwistjoni, u li tenfasizza oqsma partikolari għal azzjoni, bħat-tnaqqis tal-esponiment tat-tfal u ż-żgħażaġh għall-kummerċjalizzazzjoni u r-reklamar tal-alkohol, it-titjib tat-tikkettar tal-alkohol fil-livell tal-UE u t-titjib tas-sigurtà fit-toroq.
8. IFAKKAR fil-Karta Ewropea dwar l-Ambjent u s-Saħha⁽⁹⁾, li tirrikonoxxi, fost il-prinċipji għall-politika pubblika, li saħħet l-individwi u l-komunitajiet għandha tiehu preċedenza ċara fuq kunsiderazzjonijiet ta' ekonomija u kummerċ.
9. IFAKKAR fl-Istrateġija Globali biex jitnaqqas l-użu dannuż tal-alkohol⁽¹⁰⁾ approvata mill-Assemblea Dinjija tas-Saħha tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħha (WHO) fil-21 ta' Mejju 2010, kif ukoll il-pjan ta' azzjoni Ewropew tad-WHO biex jitnaqqas l-użu dannuż tal-alkohol 2012-2020⁽¹¹⁾, approvat mit-53 Stat Membru kollha fir-Reġjun Ewropew tad-WHO fil-15 ta' Settembru 2011. Iż-żewġ dokumenti jenfasizzaw il-htieġa li jiġi adottat approċċ komprensiv u biex jiġu involuti b'mod adegwat setturi bħalma huma l-iżvilupp, it-trasport, il-ġustizzja, l-assistenza soċjali, il-politika fiskali, il-kummerċ, l-agrikoltura, il-politika tal-konsumatur, l-edukazzjoni u l-impjiegi, kif ukoll is-soċjetà ċivili u l-operaturi ekonomiċi⁽¹²⁾.
10. IFAKKAR fil-Pjan ta' azzjoni globali għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard li ma jittiehidx (NCDs) 2013-2020⁽¹³⁾ approvat mill-Assemblea Dinjija tas-Saħha f'Mejju 2013, li jistabbilixxi l-għan li jinkiseb tnaqqis relattiv fl-użu dannuż tal-alkohol ta' mill-inqas 10 % sal-2025.
11. IFAKKAR fl-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli adottati mill-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti f'Settembru 2015, li jinkludi l-għan li tissaħħaħ il-prevenzjoni u t-trattament tal-abbuż ta' sustanzi, inkluż l-użu dannuż tal-alkohol⁽¹⁴⁾.
12. JILQA' l-progress miksub mill-Istati Membri bl-implimentazzjoni tal-miżuri previsti fl-istrateġiji u l-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali tagħhom li jkopru firxa wiesgħa u li għandhom l-għan li jnaqqsu l-użu dannuż tal-alkohol.
13. JINNOTA BI THASSIB li l-Ewropa għadha ir-reġjun bl-ghola livell ta' konsum ta' alkohol fid-dinja. Il-livell medju ta' konsum huwa kwazi d-doppju tal-medja dinjija⁽¹⁵⁾. Il-hsara kkawżata mill-alkohol għalhekk hija l-ogħla fid-dinja, kemm jekk fil-forma ta' bosta kondizzjonijiet tas-saħha fejn l-alkohol huwa magħruf li jikkontribwixxu għalihom⁽¹⁶⁾ jew bħala spejjeż fost oħrajn ikkawżati lis-soċjetà mill-kriminalità, il-vjolenza, l-abilità mnaqqsa għax-xogħol, jew il-hsara lit-tfal u l-familji⁽¹⁷⁾.
14. JINNOTA li t-tnaqqis tal-użu dannuż tal-alkohol jikkontribwixxi kemm għat-tkabbir sostenibbli tal-ekonomija Ewropea kif ukoll għall-benessri tal-popolazzjoni. It-tnaqqis tal-użu dannuż tal-alkohol iġib miegħu benefiċċji ekonomiċi u finanzjarji għall-Istati Membri kollha u għaċ-ċittadini tagħhom, pereżempju billi jikkontribwixxi għas-sostenibbiltà tas-sistemi ta' sigurtà soċjali f'konformità mal-għanijiet tal-Istrateġija Ewropa 2020⁽¹⁸⁾.
15. JENFASIZZA li l-użu dannuż tal-alkohol jikkontribwixxi wkoll b'mod sinifikanti għall-inugwaljanzi fis-saħha bejn l-Istati Membri kif ukoll fi hdnhom⁽¹⁹⁾.

⁽⁸⁾ ĠU C 2007, 30.6.2017, p. 61.

⁽⁹⁾ Il-Karta Ewropea dwar l-Ambjent u s-Saħha, adottata fis-7 u t-8 ta' Diċembru 1989 mill-Ministri għall-Ambjent u għas-Saħha tal-Istati Membri tar-Reġjun Ewropew tad-WHO u mill-Kummissjoni li taġixxi fisem il-Komunità Ewropea, bħala linja gwida għal azzjoni futura mill-Komunità f'oqsma li jaqgħu taħt kompetenza Komunitarja.

⁽¹⁰⁾ Riżoluzzjoni WHA63.13, p. 27.

⁽¹¹⁾ Riżoluzzjoni EUR/RC61/R4.

⁽¹²⁾ Ara l-punt 6(b) fil-paġna 6 tal-Istrateġija Globali, http://www.who.int/substance_abuse/activities/gsrhwa/en/.

⁽¹³⁾ http://www.who.int/nmh/events/ncd_action_plan/en/.

⁽¹⁴⁾ Ara l-miri tal-Għan 3 fuq <http://www.un.org/sustainabledevelopment/sustainable-development-goals/>.

⁽¹⁵⁾ Alcohol in the European Union – Consumption, harm and policy approaches, Uffiċċju Reġjonali tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħha għall-Ewropa u l-Unjoni Ewropea, 2012.

⁽¹⁶⁾ Kif imfakkar mid-WHO fid-dokument Policy in action – A tool for measuring alcohol policy implementation (2017), l-Ewropa għandha l-ogħla konsum tal-alkohol u l-ogħla piż tal-mard attribwibbli għall-alkohol fid-dinja.

⁽¹⁷⁾ Ara Alcohol in the European Union – Consumption, harm and policy approaches, Uffiċċju Reġjonali tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħha għall-Ewropa u l-Unjoni Ewropea, 2012.

⁽¹⁸⁾ https://ec.europa.eu/info/strategy/european-semester/framework/europe-2020-strategy_en.

⁽¹⁹⁾ Il-Kunsill diġà sstolinja, fl-2009, li "l-inugwaljanzi fis-saħha bbażati fuq determinanti soċjali huma marbuta sew, fost fatturi oħrajn, mal-konsum tal-alkohol kemm bħala kawża kif ukoll bħala konsegwenza; l-użu dannuż tal-alkohol innifsu huwa riskju magħruf sewwa jew fattur kawżali ta' ċerta mard li jittiehed u li ma jittiehidx u għandu impatt fuq is-saħha tal-forza tax-xogħol" (ara l-Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar l-alkohol u s-saħha, imsemmija fin-nota f'qiegħ il-paġna 2).

16. JENFASIZZA li t-tnaqqis tal-ħsara relatata mal-alkohol jirrikjedi azzjonijiet fuq firxa ta' oqsma ta' politika u li jinvolvi hafna setturi tas-soċjetà fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali, Ewropew u internazzjonali, sabiex jinkisbu benefiċċji umani u soċjali kif ukoll dawk ekonomiċi u finanzjarji għall-Istati Membri kollha u għaċ-ċittadini tagħhom.
17. JINNOTA li skont l-opinjoni xjentifika tal-Grupp Xjentifiku tal-Forum Ewropew dwar l-Alkohol u s-Saħħa ⁽²⁰⁾ u studji aktar reċenti ⁽²¹⁾, il-kummerċjalizzazzjoni ta' xorb alkoholiku għandha impatt fuq l-imġiba tal-konsumaturi, b'mod partikolari dik tat-tfal u ż-żgħażaġh, li huma aktar esposti għar-reklamar permezz ta' mezzi ta' komunikazzjoni ġodda online u li jkollhom probabbiltà akbar li jhallu impressjoni pożittiva tal-marki li jisponsorjaw attivitajiet sportivi.
18. JINNOTA li fir-rapport tagħha dwar it-tikkettar obligatorju tal-lista tal-ingredjenti u d-dikjarazzjoni dwar in-nutrizzjoni tax-xorb alkoholiku ⁽²²⁾, il-Kummissjoni tikkonkludi li m'hemm l-ebda raġuni għaliex tali informazzjoni għandha tkun assenti fir-rigward tax-xorb alkoholiku, u tistieden lill-industrija biex tippreżenta, fi żmien sena, proposta għal awtoregolamentazzjoni għas-settur kollu tax-xorb alkoholiku.
19. JINNOTA li, filwaqt li r-Regolament (UE) Nru 1169/2011 jeżenta x-xorb alkoholiku mill-ghoti obligatorju tal-informazzjoni dwar l-ingredjenti u l-valuri nutrizzjonali, bosta Stati Membri żammew jew adottaw miżuri nazzjonali li jimponu rekwiżiti ta' tikkettar jew twissijiet tas-saħħa u xi manifatturi tal-alkohol jipprovdut b'mod volontarju din l-informazzjoni lill-konsumaturi.
20. JINNOTA BI THASSIB li, għalkemm il-prezz tal-alkohol huwa wiehed mill-fatturi l-aktar importanti li jirregolaw il-konsum totali tal-alkohol u wiehed mill-aktar għodod b'saħħithom li l-pajjiżi jistgħu jużaw għall-prevenzjoni tal-użu dannuż tal-alkohol ⁽²³⁾, l-oġettivi tas-saħħa ta' diversi Stati Membri jistgħu jiġu kompromessi mill-kwantitajiet eċċessivament kbar ta' alkohol trasportat, allegatament għal użu personali, minn pajjiżi għall-iehor.
21. JINNOTA BI THASSIB li d-disponibbiltà fiżika u l-facilità ta' aċċess għall-alkohol għandu impatt fuq il-konsum tal-alkohol u li, f'dan il-kuntest, l-iżvilupp ta' bejgħ online jippreżenta sfida ġodda għall-Istati Membri biex jindirizzaw din il-kwistjoni, b'mod partikolari fir-rigward tad-disponibbiltà ta' xorb alkoholiku lill-minuri.
22. JINNOTA BI THASSIB li l-effettività tar-regolamenti u l-pjanijiet tal-Istati Membri li għandhom l-ghan li jintroduċu miżuri għall-harsien tas-saħħa pubblika u għall-prevenzjoni tal-użu dannuż tal-alkohol tista' tiddgħajef permezz tal-esponent għar-reklamar transkonfinali, inkluż ir-reklamar online, u l-kummerċ transkonfinali, inkluż il-bejgħ online. Għalhekk, il-kooperazzjoni multilaterali, li tinvolvi oqsma differenti ta' politika, timmassimizza l-benefiċċji ta' miżuri nazzjonali relatati ma' kwistjonijiet ta' saħħa marbuta mal-alkohol.
23. JINNOTA li data komparabbli dwar il-konsum tal-alkohol u l-ħsara mill-alkohol miġbura abbażi ta' metodoloġija komuni hija ta' valur kbir għall-iżvilupp ta' miżuri ta' politika dwar l-alkohol fi hdan l-UE, kif ukoll għall-valutazzjoni tal-impatt tagħhom, u, f'dan il-kuntest, JILQA' l-hidma li diġà twettqet fil-qafas tal-Azzjoni Kongunta dwar it-Tnaqqis tal-ħsara Relatata mal-Alkohol (JARARHA) ⁽²⁴⁾.

JISTIEDEN LILL-ISTATI MEMBRI BIEK

24. Ikomplu jsaħħu l-implimentazzjoni tal-Pjan ta' azzjoni globali għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard li ma jittehidx 2013-2020, bil-ħsieb li tinkiseb il-mira ta' tnaqqis relattiv ta' 10 % fl-użu dannuż tal-alkohol sal-2025.
25. Ikomplu jintegraw l-oġettiv tat-tnaqqis tal-ħsara relatata mal-alkohol fil-politiki nazzjonali rilevanti kollha, bħal politiki li x'aktarx jkollhom impatt fuq il-prezzijiet tax-xorb alkoholiku kif ukoll politiki li għandhom l-ghan li jirregolaw il-kummerċjalizzazzjoni u l-arrangamenti għall-bejgħ tal-alkohol, kif irrakkomandat fil-konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar is-Saħħa fil-Politiki Kollha ⁽²⁵⁾.

⁽²⁰⁾ http://ec.europa.eu/health/ph_determinants/life_style/alcohol/Forum/docs/science_o01_.pdf.

⁽²¹⁾ Għal kollha, ara r-riżultati tal-istudju mwettaq f'Settembru 2012 minn RAND Europe fuq talba tal-Kummissjoni Ewropea, https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/alcohol/docs/alcohol_rand_youth_exposure_marketing_en.pdf.

Għall-aħħar studji, ara Jernigan, D., Noel, J., Landon, J., Thornton, N. u Lobstein, T. (2017) Alcohol marketing and youth alcohol consumption: a systematic review of longitudinal studies published since 2008. *Dipendenza*, 112: 7-20. doi: 10.1111/add.13591.

⁽²²⁾ Rapport imsemmi fil-paragrafu 5.

⁽²³⁾ Ara d-dokument Global Strategy to Reduce the Harmful Use of Alcohol, WHO, 2010.

⁽²⁴⁾ Fuq <http://www.rarha.eu/Pages/default.aspx>, ara b'mod partikolari r-rapport dwar il-"Comparative monitoring of alcohol epidemiology across the EU".

⁽²⁵⁾ Konkluzjonijiet tal-Kunsill adottati fit-30 ta' Novembru 2006 (16167/06).

26. Jeżaminaw il-possibbiltà li jadottaw miżuri mmirati biex jitnaqqas l-użu dannuż tal-alkohol fil-livell nazzjonali u fil-qafas ta' kooperazzjoni bilaterali u multilaterali, filwaqt li jirrispettaw il-funzjonament bla xkiel tas-suq intern, bħal miżuri mmirati biex jħarsu lit-tfal u liż-żgħażaġh mill-esponiment għar-reklamar transkonfinali fis-suq uniku, biż-żieda fl-effiċjenza tal-informazzjoni pprovduta permezz tat-tikkettjar tax-xorb alkoholiku u bil-prevenzjoni ta' attivitajiet illegali marbuta ma' trasport transkonfinali ta' alkohol.
27. Jissorveljaw mill-qrib il-konformità mal-miżuri nazzjonali u dawk tal-UE li għandhom l-għan li jipprevjenu l-użu dannuż tal-alkohol, bħall-età minima għax-xiri tal-alkohol u l-kondizzjonijiet applikabbli għat-trasport transkonfinali ta' xorb alkoholiku.
28. Jesploraw modi possibbli, inkluż permezz ta' arrangamenti bilaterali u multilaterali, biex iżommu kwistjonijiet transkonfinali milli jispicċaw ikollhom impatt negattiv fuq l-effettività tal-miżuri nazzjonali mmirati għall-indirizzar tal-użu dannuż tal-alkohol.

JISTIEDEN LILL-ISTATI MEMBRI U LILL-KUMMISSJONI BIEK

29. Ikompli l-għbir u l-kondiviżjoni ta' informazzjoni fil-livell tal-UE dwar miżuri nazzjonali adottati fil-kuntest tal-politika dwar l-alkohol, kif ukoll dwar l-infurzar ta' miżuri nazzjonali relatati mal-alkohol.
30. Ikompli jiżviluppaw il-kollaborazzjoni u l-kondiviżjoni tal-aħjar prattiki bl-għan li jitnaqqas l-użu dannuż tal-alkohol fi hdan l-UE kull fejn ikun possibbli, b'mod partikolari permezz ta' sorveljanza aħjar tal-attivitajiet suxxettibbli li jdgħajfu l-effettività ta' politiki nazzjonali dwar l-alkohol fi Stati Membri oħra, pereżempju t-trasmissjoni transkonfinali ta' messaġġi promozzjonali u x-xiri transkonfinali ta' xorb alkoholiku.
31. Jappoġġaw l-iżvilupp ta' studji u riċerka xjentifika bl-għan li jiġu identifikati l-aktar miżuri u inizzjattivi effiċjenti li jindirizzaw l-użu dannuż tal-alkohol u jaqsmu r-riżultati tagħhom, sabiex, fost l-oħrajn, jiġi ottimizzat l-impatt tal-informazzjoni pprovduta dwar ix-xorb alkoholiku, pereżempju permezz tat-tikkettar.
32. Jibnu fuq il-hidma mwettqa mill-WHO, jiżviluppaw, fil-kuntest ta' azzjoni kongunta tal-UE dwar l-użu dannuż tal-alkohol u f'kollaborazzjoni mal-aġenziji kompetenti tal-UE u korpi oħra ⁽²⁶⁾, metodoloġija komuni għall-għbir u l-analiżi ta' data rilevanti għall-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-impatt ta' miżuri transsettorjali nazzjonali u dawk tal-UE għat-tnaqqis tal-użu dannuż tal-alkohol, inkluż statistika dwar ix-xiri transkonfinali u data biex jiġi evalwat il-volum, il-kontenut u l-impatt tal-kummerċjalizzazzjoni tal-alkohol fil-media l-għdida, b'mod partikolari l-impatt tagħha fuq it-tfal u ż-żgħażaġh.

JISTIEDEN LILL-KUMMISSJONI BIEK

33. Tadotta strateġija dedikata għat-tnaqqis tal-ħsara relatata mal-alkohol, kif imsemmi fil-paragrafu 21 tal-konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar Strateġija tal-UE dwar it-tnaqqis tal-ħsara relatata mal-alkohol ⁽²⁷⁾, li għandha tiegħu kont tal-aspetti xjentifiċi, teknoloġiċi, ekonomiċi u soċjali tal-użu dannuż tal-alkohol u l-iżviluppi f'oqsma differenti ta' politika li għandhom impatt fuq il-ħsara relatata mal-alkohol li seħhet mis-sena 2012 'il hawn.
34. Tkompli tintegra l-oġġettivi tat-tnaqqis tal-ħsara relatata mal-alkohol fil-politiki rilevanti kollha tal-UE, f'konformità mar-rakkomandazzjonijiet fil-konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar is-Saħħa fil-Politiki Kollha.
35. Filwaqt li tirrispetta bis-shih il-prinċipji ta' sussidjarjetà u proporzjonalità, kif ukoll it-tradizzjonijiet soċjali u kulturali kemm lokali kif ukoll reġjonali, tkompli tappoġġa l-politiki ta' prevenzjoni tal-Istati Membri għat-tnaqqis tal-konsum tal-alkohol, għall-prevenzjoni tal-abbuż mill-alkohol u biex tiġi indirizzata l-ħsara li jikkawza.
36. Tesplora l-possibbiltajiet kollha biex tkompli tiffinanzja l-inizzjattivi tal-partijiet ikkonċernati kollha fil-qafas tat-tielet programm ta' azzjoni fil-qasam tas-saħħa pubblika ⁽²⁸⁾, jiġifieri fil-qafas tas-CNAPA. Tniedi u timplimenta Azzjoni Kongunta għdida dwar l-użu dannuż tal-alkohol, filwaqt li tibni fuq il-hidma li nbdiyet mis-suċċess tal-JARARHA li ntemmet fl-2016, skont il-programm tas-saħħa.

⁽²⁶⁾ Pereżempju, iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC), iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (EMCDDA), l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA), l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol (EU-OSHA).

⁽²⁷⁾ Imsemmi fil-paragrafu 2.

⁽²⁸⁾ Ara r-Regolament (UE) Nru 282/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2014 dwar it-twaqqif tat-tielet Programm għal azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa (2014-2020) u li jħassar id-Deċiżjoni Nru 1350/2007/KE Test b'relevanza għaž-ZEE (ĠU L 86, 21.3.2014, p. 1).

37. Tkompli l-monitoraġġ tal-iżvilupp tal-media godda u tevalwa l-adegwatezza tal-miżuri attwali bl-ghan li jitnaqqas l-esponiment, speċjalment tat-tfal u ż-żgħażaġh, ghar-reklamar tal-alkohol trasmess permezz tal-media diġitali, inkluż il-media soċjali.
38. Tiehu kont, fil-valutazzjoni tal-proposti għall-awtoregolamentazzjoni dwar il-forniment ta' informazzjoni dwar l-ingredjenti u l-valuri nutrizzjonali tax-xorb alkoholiku li għandhom jiġu mressqa mill-industrija sa Marzu 2018 ⁽²⁹⁾, il-htieġa tal-konsumaturi għall-informazzjoni u l-kapaċità li jagħmlu għażliet infurmati, il-benefiċċji potenzjali tal-miżuri proposti għall-prevenzjoni tal-użu dannuż tal-alkohol u l-imġiba li twassal għal dipendenza, u l-htieġa li jiġi żgurat l-funzjonament bla xkiel tas-suq uniku u l-impatt pożittiv jew negattiv tal-miżuri proposti fuq is-setturi kollha.
- Jekk l-approċċ awtoregulatorju ma jitqiesx sodisfaċenti, tniedi mingħajr dewmien valutazzjoni tal-impatt bil-hsieb li tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill sal-ahhar tal-2019 il-miżuri xierqa mmirati biex jiżguraw l-ghoti tal-informazzjoni rilevanti dwar l-ingredjenti u l-valuri nutrizzjonali għas-settur kollu tax-xorb alkoholiku.
- Tiżgura t-trasparenza tal-valutazzjoni u tal-miżuri sussegwenti, billi jsiru disponibbli għall-pubbliku fforma faċilment aċċessibbli u b'mod dettaljat ir-raġunijiet tagħhom kif ukoll l-informazzjoni rilevanti kollha.
39. Filwaqt li tkompli tirrapporta kull sentejn lill-Kunsill dwar l-eżitu tal-hidma tagħha u l-progress li jkun sar fil-qasam tat-tnaqqis tal-hsara relatata mal-alkohol ⁽³⁰⁾, iżżomm għad-dispożizzjoni tal-pubbliku registru uniku online tal-inizjattivi u l-attivitajiet kollha li tkun għamlet il-Kummissjoni dwar id-diversi politiki li jista' jkollhom impatt fuq l-indirizzar tal-użu dannuż tal-alkohol.

⁽²⁹⁾ Ara l-konklużjonijiet tar-rapport tal-Kummissjoni dwar it-tikkettjar obligatorju tal-lista tal-ingredjenti u d-dikjarazzjoni dwar in-nutrizzjoni tax-xorb alkoholiku (7303/17 – COM(2017) 58 final).

⁽³⁰⁾ Kif mitlub fil-paragrafu 22 tal-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar Strateġija tal-UE dwar it-tnaqqis tal-hsara relatata mal-alkohol (2015) imsemmija fil-paragrafu 2.

Konklużjonijiet tal-Kunsill
tas-6 ta' Novembru 2017
dwar l-Identifikatur Ewropew tal-Leġislazzjoni
(2017/C 441/05)

I. INTRODUZZJONI

1. L-Artikolu 67(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jipprevedi l-holqien ta' spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja b'rispett għad-drittijiet fundamentali u s-sistemi u t-tradizzjonijiet legali differenti tal-Istati Membri.
2. Spazju Ewropew ta' libertà, sigurtà u ġustizzja li fih tista' ssehh il-kooperazzjoni ġudizzjarja ma jirrikjedix biss għarfien tal-liġi Ewropea, iżda wkoll għarfien reċiproku tas-sistemi legali tal-Istati Membri l-oħra, inkluż il-leġislazzjoni nazzjonali.

II. L-IDENTIFIKATUR EWROPEW TAL-LEĠISLAZZJONI

3. L-Identifikatur Ewropew tal-Leġislazzjoni (ELI) għandu l-għan li jiffaċilita l-aċċess għal u l-kondiviżjoni u l-interkonnessjoni ta' informazzjoni legali ppubblikata permezz ta' sistemi ta' informazzjoni legali fuq livell nazzjonali, Ewropew u globali.
4. L-ELI jintuża biex tinholq sistema ta' aċċess għal-leġislazzjoni li jkun aktar miftuh, dirett u trasparenti għaċ-ċittadini, in-negozji u l-amministrazzjoni fil-livell tal-UE u lil hinn.
5. L-użu tal-identifikatur u tal-metadata strutturata tal-ELI biex issir referenza għal-leġislazzjoni u biex din tiġi kklassifikata jiggarantixxi aċċess aktar faċli għall-informazzjoni legali u jiffaċilita l-iskambju u l-użu mill-ġdid tagħha. Bħala eżempju, l-ELI jintuża biex jissimplifika l-proċess li bih il-miżuri nazzjonali ta' traspożizzjoni jiġu nnotifikati lill-Kummissjoni u ppubblikati mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet fuq is-sit web tal-EUR-Lex.
6. B'mod partikolari, is-sistema tal-ELI:
 - a) tippromwovi l-interoperabbiltà bejn is-sistemi legali, biex b'hekk tiffaċilita l-kooperazzjoni b'rabta ma' materji legali bejn l-amministrazzjonijiet nazzjonali u tikkontribwixxi għall-holqien tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja tal-Unjoni Ewropea;
 - b) taġixxi bħala mutur li jixpruna t-trasparenza u l-aċċessibbiltà, filwaqt li ssahhah il-leġittimità u s-sens ta' responsabbiltà tal-Istati Membri li jużawha;
 - c) tippermetti li l-utenti jholqu l-identifikaturi uniformi tar-riżorsa (URIs) tal-ELI manwalment, filwaqt li tipprovdihom b'aċċess iktar rapidu u faċli għal-leġislazzjoni li jkunu qeghdin ifittxu;
 - d) ittejjeb l-effiċjenza tat-tiftix fost il-leġislazzjoni f'sistemi legali differenti għaċ-ċittadini u l-operaturi fil-qasam tal-ġustizzja;
 - e) ittejjeb l-effettività tal-flussi ta' xogħol b'rabta mal-pubblikazzjoni legali, biex b'hekk twassal għal titjib fil-kwalità u l-affidabbiltà tal-leġislazzjoni kif ukoll għall-iffrankar tal-ispejjeż;
 - f) tippermetti użu mill-ġdid intelligenti ta' data legali u tohloq opportunitajiet għall-iżvilupp ta' servizzi godda mis-settur privat, biex b'hekk tikkontribwixxi għall-iżvilupp tas-Suq Uniku Diġitali.
7. Il-Kunsill adotta l-konklużjonijiet li ġejjin.

III. HTIĠIJET

8. Il-portali tal-Ġurnali Uffiċjali u l-Gazzetti Legali nazzjonali u Ewropej jipprovdu aċċess għal informazzjoni dwar il-leġislazzjoni u publikazzjonijiet uffiċjali oħra.
9. L-għarfien dwar is-sustanza u l-applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni Ewropea jista' jinkiseb minn sorsi legali tal-UE u minn sorsi nazzjonali, b'mod partikolari mil-leġislazzjoni nazzjonali li timplimenta l-liġi tal-Unjoni Ewropea.
10. Fid-dawl tal-kooperazzjoni fi hdan l-Unjoni Ewropea kibret il-htieġa li l-informazzjoni legali li toriġina mill-awtoritajiet reġjonali u nazzjonali tiġi identifikata u skambjata fil-livell Ewropew. Din il-htieġa tiġi ssodisfata parzjalment permezz tat-tqeghid tal-informazzjoni legali għad-dispożizzjoni b'mod diġitali u l-użu mifrux tal-Internet. Madanakollu, l-iskambju ta' informazzjoni legali f'format elettroniku hu mxejkel mid-differenzi li jeżistu bejn is-sistemi legali nazzjonali differenti, kif ukoll id-differenzi fis-sistemi tekniċi li jintużaw biex il-leġislazzjoni tinhażen u tintwera fis-siti web nazzjonali. Dan ixejkel l-interoperabbiltà bejn is-sistemi ta' informazzjoni tal-istituzzjonijiet nazzjonali u Ewropej, minkejja d-disponibbiltà ta' aktar dokumenti f'format elettroniku.

11. L-użu tal-Identifikatur Ewropew tal-Leġislazzjoni (ELI), abbażi tal-prinċipju tal-adozzjoni volontarja u gradwali, jgħin biex dawn il-problemi jinghelbu. Permezz tal-ghażla li jintużaw identifikaturi uniċi, li tiġi assenjata metadata strutturata għal-leġislazzjoni nazzjonali fil-Ġurnali Uffiċjali u l-Gazzetti Legali u li l-metadata tiġi ppubblikata f'format li jista' jerga' jintuża, l-Istati Membri jistgħu jippermettu tiftix u kondiviżjoni ta' informazzjoni li jkunu effettivi, aktar rapidi u faċli għall-utent, kif ukoll mekkaniżmi ta' tiftix effiċjenti għal-leġislaturi, l-imhallfin, l-operaturi fil-qasam tal-ġustizzja u ċ-ċittadini.

IV. SOLUZZJONIJIET

12. Jenhtieg li kull Stat Membru jkompli jopera l-Ġurnali Uffiċjali u l-Gazzetti Legali nazzjonali tiegħu kif jidhiru li jkun xieraq.
13. Madanakollu, sistema komuni għall-identifikazzjoni tal-leġislazzjoni u l-istrutturar tal-metadata assoċjata titqies bħala mezz utli biex jiġi ffaċilitat l-iżvilupp ulterjuri tal-leġislazzjoni nazzjonali interkonnessa u biex tkun ta' servizz għall-operaturi fil-qasam tal-ġustizzja u ċ-ċittadini meta jużaw dawn is-sistemi ta' informazzjoni legali.
14. L-ELI għandu jggarantixxi aċċess pubbliku kosteffettiv għal leġislazzjoni affidabbli u aġġornata u hu sogġett għal introduzzjoni volontarja u gradwali. Għal dan il-ghan:
- a) L-ELI johloq identifikatur uniku għal-leġislazzjoni, li jista' jinqara kemm mill-bnedmin kif ukoll mill-kompjuters, u li hu kompatibbli mal-istandards teknoloġiċi eżistenti ("l-ewwel pilastru tal-ELI");
 - b) L-ELI jipproponi gabra ta' elementi ta' metadata li jiddeskrivu l-leġislazzjoni f'konformità ma' ontoloġija ta' referenza ("it-tieni pilastru tal-ELI");
 - c) L-ELI tippermetti skambju akbar u aktar rapidu ta' data: meta din il-metadata tiġi inkorporata fil-paġni web rispettivi tal-Ġurnali Uffiċjali u l-Gazzetti Legali jew is-sistemi ta' informazzjoni legali, l-informazzjoni tista' tiġi skambjata b'mod awtomatiku u effiċjenti bis-saħħa tal-benefiċċji li jirriżultaw mill-arkittettura emergenti tal-web semantiku, li jippermetti li l-informazzjoni tiġi pproċessata direttament kemm mill-kompjuters kif ukoll mill-bnedmin ("it-tielet pilastru tal-ELI").
15. L-ELI jagħti lill-Istati Membri u lill-Unjoni Ewropea mezz flessibbli, konsistenti, uniku u li kapaċi jawtodokumenta ruħu biex issir referenza għal-leġislazzjoni f'sistemi legali differenti. L-URLs tal-ELI huma mezz stabbli ta' identifikazzjoni unika ta' kwalunkwe att leġislattiv fl-Unjoni Ewropea kollha, b'kont mehud tal-ispeċifità tas-sistemi legali nazzjonali⁽¹⁾.
16. L-ELI ma jiehux biss kont tal-kumplessità u l-ispeċifità tas-sistemi leġislattivi reġjonali, nazzjonali u Ewropej, iżda wkoll tal-bidliet fir-riżorsi legali (eż. il-konsolidazzjonijiet, l-atti li thassru, eċċ). Huwa tfassal biex jiffunzjona bla xkiel fuq il-bażi ta' sistemi eżistenti bl-użu ta' data strutturata u jista' jkompli jiġi żviluppat minn kwalunkwe pubblikatur tal-leġislazzjoni nazzjonali fil-livell Ewropew u lil hinn, bir-ritmu tiegħu.
17. Minbarra l-Istati Membri, il-pajjiżi kandidati, l-Istati ta' Lugano⁽²⁾ u oħrajn huma mhegġa jużaw is-sistema tal-ELI.

V. SITWAZZJONI ATTWALI

18. B'segwitu għall-Konklużjonijiet tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2012, ġew implimentati r-rakkomandazzjonijiet li ġejjin:
- a) Is-sistema tal-ELI intużat f'għadd ta' sistemi ta' pubblikazzjoni tal-leġislazzjoni nazzjonali (l-ewwel pilastru u/jew it-tieni pilastru u/jew it-tielet pilastru). Il-lista ta' pubblikaturi tal-leġislazzjoni nazzjonali li qed jimplimentawha tinsab fir-reġistru tal-ELI: <http://eurlex.europa.eu/eli>;
 - b) L-ELI ġie applikat għal-leġislazzjoni tal-Unjoni Ewropea li tista' tinstab f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u l-portal tal-EUR-Lex li jithaddem mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea;
 - c) L-ELI ġie integrat fil-portal tal-EUR-Lex mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea, f'konformità mad-Deċiżjoni 2009/496/KE⁽³⁾;
 - d) L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea jospita u jiehu hsieb reġistru fil-portal tal-EUR-Lex tiegħu ta' koordinaturi nazzjonali tal-ELI, informazzjoni dwar il-format u l-użu tal-ELI fil-pajjiżi partecipanti u dokumentazzjoni utli oħra.

⁽¹⁾ L-Identifikatur Ewropew tal-Każistika (ECLI), li japplika fuq bażi volontarja, jipprovdi sistema Ewropea għall-identifikazzjoni tal-każistika. L-ELI jidentifika testi leġislattivi li għandhom karatteristiċi differenti u aktar kumplessi, u ż-żewġ sistemi huma komplementari. Il-Kunsill talab l-introduzzjoni tal-Identifikatur Ewropew tal-Każistika u gabra minima ta' metadata uniformi għall-każistika permezz ta' konklużjonijiet (ĠU C 127, 29.4.2011, p. 1).

⁽²⁾ L-Iżlanda, in-Norveġja u l-Iżvizzera.

⁽³⁾ ĠU L 168, 30.6.2009, p. 41.

VI. KONKLUŻJONI

19. Il-Kunsill jilqa' l-inizjattiva ta' għadd ta' Stati Membri biex jimplimentaw l-ELI fuq bażi volontarja fil-livell nazzjonali.
20. It-“Task Force tal-Identifikatur Ewropew tal-Leġislazzjoni” fil-qosor it-“TF tal-ELI”, hu l-entità li nholqot mill-Grupp ta' Hidma dwar il-Leġislazzjoni Elettronika tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea biex tiddefinixxi l-ispeċifikazzjonijiet relatati mal-ELI u biex tiżgura li fil-futur dawn jevolvu u jinżammu f'qafas strutturat:
- a) It-TF tal-ELI tabbozza speċifikazzjonijiet, li flimkien jiffurmaw l-istandard tal-ELI, li huma aċċessibbli fuq is-sit tal-internet tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea:
<http://publications.europa.eu/mdr/eli/>;
 - b) It-TF tal-ELI tiddefinixxi gabra ta' proċessi għat-tibdil u ż-żamma tal-ispeċifikazzjonijiet tal-ELI li jipprevedu l-involvement tal-partijiet ikkonċernati tal-ELI li huma interessati, biex jiġi żgurat li l-evoluzzjonijiet huma retro-kompatibbli biex jiġi ggarantit li l-implimentazzjonijiet eżistenti ma jiġux affettwati;
 - c) It-TF tal-ELI tabbozza għadd ta' gwidi tal-aħjar Prattika u żviluppat għadd ta' riżorsi, li huma aċċessibbli mir-reġistru tal-ELI:
<http://eurlex.europa.eu/eli/>;
 - d) It-TF tal-ELI għandha l-għan li tgħin lill-pubblikaturi tal-gvern tal-leġislazzjoni li jixtiequ jadottaw l-ELI permezz tal-kondiviżjoni tal-għarfien u tal-hila esperta;
 - e) It-TF tal-ELI hu magħmul mill-pajjiżi Ewropej li implimentaw l-ELI.
21. Jenhtieg li l-grupp ta' esperti tal-Grupp ta' Hidma dwar il-Leġislazzjoni Elettronika (Leġislazzjoni elettronika) dwar l-ELI javvanza din l-inizjattiva billi
- a) jippermetti li l-Istati Membri jwettqu skambju ta' esperjenzi u Prattiki tajbin dwar l-użu tal-ELI;
 - b) jinforma lill-Istati Membri dwar il-hidma tat-TF tal-ELI;
 - c) jirrapporta lill-Grupp ta' Hidma dwar il-Leġislazzjoni Elettronika dwar it-thassib u l-htigijiet tal-Istati Membri fid-dawl tal-ELI;
 - d) jirrapporta dwar il-kontenut tal-laqgħat lill-Grupp ta' Hidma dwar il-Leġislazzjoni Elettronika.
22. Il-Kunsill jinnota li kull pilastru tal-ELI (jiġifieri l-identifikaturi uniċi, l-ontoloġija u l-metadata) hu soġġett għal introduzzjoni volontarja, gradwali u fakultattiva.
23. Dawn il-pilastri tal-ELI jistgħu jiġu implimentati indipendentement minn xulxin, iżda lkoll flimkien jagħtu l-benefiċċji sħaħ tal-ELI. Il-Kunsill jistieden lill-Istati Membri li jiddeċiedu li jintroduċu l-ELI fuq bażi volontarja:
- a) biex japplikaw l-ELI għal testi leġislattivi nazzjonali li jistgħu jinstabu fil-Ġurnali Uffiċjali, il-Gazzetti Legali jew is-sistemi ta' informazzjoni legali operati mill-Istati Membri;
 - b) bil-mod li jqisu li hu l-aktar fattibbli teknikament, meta t-testi leġislattivi nazzjonali jiġu ppubblikati fil-Ġurnali Uffiċjali u l-Gazzetti Legali nazzjonali jew meta jsiru disponibbli fis-sistemi ta' informazzjoni legali tagħhom:
 - i. biex jassenjaw identifikatur uniku għal kull test leġislattiv, ibbażat fuq mudell li juża whud mill-komponenti jew il-komponenti kollha stipulati fl-ispeċifikazzjonijiet;
 - ii. biex jinkludu parti mill-metadata u l-ontoloġija kif stipulat fl-Anness taht 3. Siti Referenzjali tal-ELI;
 - iii. biex il-metadata tiġi organizzata f'serje fuq il-paġni web tal-Ġurnali Uffiċjali u l-Gazzetti Legali.
 - c) biex jahtru koordinatur nazzjonali tal-ELI;
 - d) biex jikkondividu u jxerrdu informazzjoni dwar l-ELI;
 - e) biex kull sena, fil-Grupp ta' Hidma tal-Kunsill, jiddiskutu il-progress li jkun sar bl-introduzzjoni tal-ELI u l-metadata għal-leġislazzjoni nazzjonali.
-

ANNEX

Elementi ewlenin ta' informazzjoni u referenzi**1. Dwar l-implimentazzjoni nazzjonali****1.1. Il-koordinatur nazzjonali tal-ELI**

1. Kull pajjiż li juża l-ELI għandu jahtar koordinatur nazzjonali uniku tal-ELI.
2. Il-koordinatur nazzjonali tal-ELI għandu r-responsabbiltà li:
 - a) jirrapporta dwar l-istatus ta' implimentazzjoni tal-ELI;
 - b) jikkondividi l-mudell(i) tal-URI applikabbli u jirrapporta dwarhom;
 - c) jikkondividi l-metadata disponibbli u r-relazzjoni tagħha mal-iskema tal-metadata tal-ELI (fejn japplika) u jirrapporta dwarha;
 - d) jipprovdi l-informazzjoni indikata hawn fuq lit-TF tal-ELI u lill-Grupp ta' Esperti biex tiġi ppubblikata fuq is-sit web tar-Reġistru tal-ELI.

1.2. Implimentazzjoni

1. L-implimentazzjoni tal-ELI taqa' taht responsabbiltà nazzjonali.
2. L-ELI jista' b'mod fakultattiv jintuża wkoll fil-format ippubblikat tal-att leġislattiv stess, biex jiffaċilita r-referenza.

1.3. L-ELI fl-UE

1. Il-koordinatur tal-ELI għall-implimentazzjoni tal-ELI fil-livell tal-Unjoni Ewropea huwa l-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.
2. Fejn xieraq, jenhtieg li t-terminu "pajjiż" jew "Stat Membru" jinqara bħala "l-UE".

2. Elementi tal-ELI

L-elementi li ġejjin tal-ELI jindirizzaw dawn ir-rekwiżiti fuq bażi teknika (il-pilastru tal-ELI). Il-pilastru tal-ELI jistgħu jiġu implimentati indipendentement minn xulxin, iżda lkoll flimkien jagħtu l-benefiċċju shiħ tal-ELI.

2.1. Identifikazzjoni tal-leġislazzjoni – modi kif il-leġislazzjoni nazzjonali u dik Ewropea tiġi identifikata, tingħata isem u jsir aċċess għaliha ("l-ewwel pilastru")

L-ELI juża "URIs tal-HTTP" biex jidentifika speċifikament l-informazzjoni legali kollha li tinsab online li tkun giet ippubblikata uffiċjalment fl-Ewropa. Dawn il-URIs huma deskritti formalment minn mudelli ta' URI li jistgħu jinqaw minn magna (IETF RFC 6570), bl-użu ta' komponenti li jinkludu semantika mill-perspettiva kemm legali kif ukoll tal-utent aħhari. Kull pajjiż ser jibni l-URIs awtodeskrittivi tiegħu waqt li jibbaża sa fejn possibbli fuq il-komponenti deskritti u filwaqt li jqis il-htigijiet lingwistiċi speċifiċi tiegħu stess. Il-pajjiżi huma fil-libertà li jagħzlu u jirrangaw il-komponenti fil-mod li jkun l-aktar adattat għar-rekwiżiti tagħhom.

Il-komponenti huma definiti b'mod aktar shiħ u disponibbli fuq is-siti tal-internet ċitati fil-punt 3 "Siti ta' referenza tal-ELI".

2.2. Proprjetajiet li jiddeskrivu kull att leġislattiv ("it-tieni pilastru")

Waqt li l-URI strutturat jista' diġà jidentifika l-atti bl-użu ta' ġabra ta' komponenti definiti, l-attribuzzjoni ta' metadata addizzjonali stabbilita fil-qafas ta' sintassi kondiviża ser ttipprovdi l-bażi għall-promozzjoni u t-tishih tal-interoperabbiltà bejn is-sistemi tal-informazzjoni legali. Permezz tal-identifikazzjoni tal-metadata li tiddeskrivi l-karatteristiċi essenzjali ta' riżorsa, il-pajjiżi ser ikunu jistgħu jergħu jużaw l-informazzjoni rilevanti pproċessata minn ohrajn għall-bżonnijiet tagħhom stess, mingħajr ma jkollhom jistabbilixxu sistemi ta' informazzjoni addizzjonali.

Għalhekk, waqt li l-pajjiżi huma fil-libertà li jużaw l-iskema tal-metadata tagħhom stess, huma mhegga jsegu u jużaw l-istandards ta' metadata tal-ELI b'tabelli tal-awtoritajiet kondiviżi iżda li jistgħu jiġu estiżi, li jippermettu li jiġu ssodisfati rekwiżiti speċifiċi. L-iskema ta' metadata tal-ELI hija maħsuba biex tintuża flimkien ma' skemi ta' metadata personalizzati.

Ontologija tirrappreżenta deskrizzjoni formali ta' ġabra ta' kunċetti u relazzjonijiet f'qasam partikolari. Id-deskrizzjoni tal-proprjetajiet tal-leġislazzjoni u r-relazzjonijiet bejn il-kunċetti differenti jippermetti intendiment kondiviż u jevita ambigwitatiet bejn it-termini. Billi hija speċifikazzjoni formali, l-ontologija tista' tinqara mill-magni direttament.

Il-metadata tal-ELI hi formalizzata permezz tal-ontoloġija tal-ELI, abbażi tal-mudell stabbilit sew għal “Rekwiżiti funzjonali għal registri biblijografiċi”, (FRBR, <http://archive.ifla.org/VII/s13/frbr/>), allinjat ma’ inizjattivi attwali ta’ standardizzazzjoni oħra fil-qasam.

Iż-żamma tal-ontoloġija hija rregolata mit-TF tal-ELI.

2.3. Disponibbiltà tal-metadata għall-iskambju tad-data (“it-tielet pilastru 3”)

Biex l-iskambju tad-data jsir aktar effiċjenti, l-elementi tal-metadata tal-ELI jistgħu jiġu organizzati fserje f’konformità mar-rakkomandazzjoni tad-W3C, “RDFa in XHTML: Syntax and Processing” (RDFa). L-Istati Membri jistgħu jagħzlu li jżidu aktar formati għall-organizzazzjoni fserje minbarra l-RDFa.

3. Siti ta’ Referenza tal-ELI

Il-portal tal-EUR-Lex jospita r-registru tal-koordinaturi nazzjonali tal-ELI, informazzjoni dwar il-format u l-użu tal-ELI fl-Istati Membri parteċipanti u informazzjoni utli oħra:

<http://eurlex.europa.eu/eli>

Il-verżjoni ta’ referenza tal-ontoloġija tal-ELI tinżamm mit-Task Force tal-ELI. Din il-verżjoni, inklużi l-verżjonijiet kollha ppubblikati preċedentement u n-noti ta’ rilaxx tagħhom, huma liberament aċċessibbli fir-Registru tal-Metadata (MDR) ospitat mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea:

<http://publications.europa.eu/mdr/eli>

Avviż għall-attenzjoni ta' ċerti persuni u entitajiet soġġetti għall-miżuri restrittivi previsti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/145/PESK u fir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna

(2017/C 441/06)

L-informazzjoni li ġejja qed tingieb għall-attenzjoni tas-Sur Rustam Ilmirovich TEMIRGALIEV (nru 3), is-Sur Viktor Alekseevich OZEROV (nru 9), is-Sur Aleksandr Borisovich TOTOONOV (nru 14), is-Sur Valery Vladimirovich KULIKOV (nru 28), is-Sur Valery Kirillovich MEDVEDEV (nru 31), is-Sinjura Elena Borisovna MIZULINA (nru 33), is-Sur Vladimir Nikolaevich PLIGIN (nru 51), is-Sur Oleg Grigorievich KOZYURA (nru 53), is-Sur Aleksandr Sergeevich MALYKHIN (nru 59), is-Sur Marat Faatovich BASHIROV (nru 66), is-Sur Igor PLOTNITSKY (nru 70), is-Sur Boris Vyacheslavovich GRYZLOV (nru 77), is-Sur Fyodor Dmitrievich BEREZIN (nru 84), is-Sur Boris Alekseevich LITVINOV (nru 90), is-Sur Aleksandr Akimovich KARAMAN (nru 103), Mr Vladimir Abdualiyevich VASILYEV (nru 108), is-Sur Vladimir Stepanovich NIKITIN (nru 111), is-Sur Oleg Vladimirovich LEBEDEV (nru 112), is-Sur Alexander Mikhailovich BABAKOV (nru 119), is-Sur Yuriy Viktorovich SIVOKONENKO (nru 123), is-Sur Ravil Zakarievich KHALIKOV (nru 125), is-Sur Dmitry Aleksandrovich SEMYONOV (nru 126), is-Sur Sergey Yurevich IGNATOV (nru 140) is-Sinjura Olga Igoreva BESEDINA (nru 145), is-Sur Zaur Raufovich ISMAILOV (nru 146), is-Sur Anatoly Ivanovich ANTONOV (nru 147), is-Sur Konstantin Mikhailovich BAKHAREV (nru 153), is-Sur Dmitry Anatolievich BELIK (nru 154) u l-impjant tal-inbid effervexxenti tal-Kumpannija b'ishma kongunti "Novy Svet" (entità elenkata taht in-nru 20), li jidhru fl-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/145/PESK ⁽¹⁾ u fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 ⁽²⁾ dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.

Il-Kunsill qed jikkunsidra jzomm il-miżuri restrittivi kontra l-persuni u l-entitajiet msemmija hawn fuq b'dikjarazzjonijiet tar-raġunijiet ġodda. Dawk il-persuni u l-entitajiet huma b'dan informati li jistgħu jipprezentaw talba lill-Kunsill biex jiksbu d-dikjarazzjonijiet tar-raġunijiet mahsuba għad-deżinjazzjoni tagħhom, qabel il-5 ta' Jannar 2018, fl-indirizz li ġej:

Council of the European Union

General Secretariat

DG C 1C

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

Email: sanctions@consilium.europa.eu

Il-persuni u l-entitajiet ikkonċernati jistgħu jipprezentaw fi kwalunkwe hin talba lill-Kunsill, flimkien ma' kwalunkwe dokumentazzjoni ta' appogg, biex id-deċiżjoni li jiġu inklużi u miżmuma fil-lista tiġi kkunsidrata mill-ġdid, fl-indirizz ipprovdut hawn fuq. Tali talbiet ser jiġu kkunsidrati meta jaslu. B'rabta ma' dan, l-attenzjoni tal-persuni u l-entitajiet ikkonċernati tingibed għar-reviżjoni regolari tal-lista mill-Kunsill. Sabiex it-talbiet jiġu kkunsidrati fir-reviżjoni li jmiss, huma għandhom jiġu pprezentati sal-25 ta' Jannar 2018.

⁽¹⁾ ĠU L 78, 17.3.2014, p. 16.

⁽²⁾ ĠU L 78, 17.3.2014, p. 6.

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

Il-21 ta' Diċembru 2017

(2017/C 441/07)

1 euro =

	Munita	Rata tal-kambju		Munita	Rata tal-kambju
USD	Dollaru Amerikan	1,1859	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5184
JPY	Yen Ġappuniż	134,59	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,2758
DKK	Krona Daniża	7,4447	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,6931
GBP	Lira Sterlina	0,88763	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5952
SEK	Krona Żvediża	9,9844	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 281,82
CHF	Frank Żvizzeru	1,1725	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	15,0858
ISK	Krona İzlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,8092
NOK	Krona Norveġiża	9,9738	HRK	Kuna Kroata	7,5468
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	16 067,76
CZK	Krona Ċeka	25,715	MYR	Ringgit Malażjan	4,8373
HUF	Forint Ungeriz	312,36	PHP	Peso Filippin	59,525
PLN	Zloty Pollakk	4,1998	RUB	Rouble Russu	69,3462
RON	Leu Rumen	4,6363	THB	Baht Tajlandiż	38,838
TRY	Lira Turka	4,5313	BRL	Real Braziljan	3,9214
AUD	Dollaru Awstraljan	1,5451	MXN	Peso Messikan	22,9004
			INR	Rupi Indjan	75,9275

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Sommarju ta' Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-awtorizzazzjonijiet għat-tqeghid fis-suq għall-użu u/jew dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-użu tas-sustanzi elenkati fl-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH)

(Ippubblikat skont l-Artikolu 64(9) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2017/C 441/08)

Deċiżjonijiet għall-ghoti ta' awtorizzazzjoni

Referenza tad-Deċiżjoni ⁽¹⁾	Data tad-Deċiżjoni	Isem is-sustanza	Detentur tal-awtorizzazzjoni	Numru tal-awtorizzazzjoni	Użu awtorizzat	Id-data tal-iskadenza tal-perjodu ta' rieżami	Raġunijiet għad-Deċiżjoni
C(2017) 8331	fil-15 ta' Diċembru 2017.	Dikromat tas-sodju Nru tal-KE 234-190-3, Nru tal-CAS 10588-01-9 (anidru) Numru tal-CAS 7789-12-0 (diidrat)	Gruppo Colle s.r.l. Via G. Di Vittorio 3/5, 59025 Usella, Cantagallo, Prato, l-Italja	REACH/17/27/0	L-użu tad-dikromat tas-sodju bħala mordant meta jinżebagh is-suf b'kuluri skuri	fil-15 ta' Diċembru 2021.	Skont l-Artikolu 60(4) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, il-benefiċċji soċjoekonomiċi jegħlbu r-riskju għas-saħħa tal-bniedem li jiġi mill-użu tas-sustanza u ma hemm l-ebda sustanza jew teknoloġija alternattiva addattata li fil-preżent jista' juża d-detentur.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tinsab fis-sit web tal-Kummissjoni Ewropea fl-indirizz li ġej: http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about_mt

⁽¹⁾ ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1.

Sommarju ta' Deciżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-awtorizzazzjonijiet għat-tqeghid fis-suq għall-użu u/jew dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-użu ta' sustanzi elenkati fl-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH)

(Ippubblikat skont l-Artikolu 64(9) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(2017/C 441/09)

Deciżjonijiet għall-ghoti ta' awtorizzazzjoni

Referenza tad-Deciżjoni ⁽¹⁾	Data tad-Deciżjoni	Isem is-sustanza	Detentur tal-awtorizzazzjoni	Numru tal-awtorizzazzjoni	Użu awtorizzat	Id-data tal-iskadenza tal-perjodu ta' rieżami	Raġunijiet għad-Deciżjoni
C(2017) 8333	Il-15 ta' Diċembru 2017	1,2-dikloroetan Numru tal-KE. 203-458-1 Numru tal-CAS. 107-06-2	GE Healthcare Bio-Sciences AB, Björkgatan 30, BA 1-1, 75184 Uppsala, l-Iżvezja	REACH/17/33/0	L-użu industrijali ta' 1,2-dikloroetan bħala solvent emulsifikanti fil-manifattura ta' partikoli porużi għall-media f'forma ta' żibeg għall-kromatografija u għall-kolturi taċ-ċelloli	It-22 ta' Novembru 2029	Skont l-Artikolu 60(4) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, il-benefiċċji soċjoekonomiċi jegħlbu r-riskju għas-saħħa tal-bniedem li ġej mill-użu tas-sustanza u ma hemm l-ebda sustanza jew teknoloġija alternattiva addattata f'termini tal-fattibbiltà teknika u ekonomika tagħha.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tinsab fis-sit web tal-Kummissjoni Ewropea fl-indirizz li ġej: http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about_mt

⁽¹⁾ ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1.

Sommarju tad-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-introduzzjoni fis-suq għall-użu u/jew dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-użu tas-sustanzi elenkati fl-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH)

(Ippubblikat skont l-Artikolu 64(9) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2017/C 441/10)

Id-Deċiżjonijiet li jagħtu awtorizzazzjoni

Referenza tad-Deċiżjoni ⁽¹⁾	Id-data tad-Deċiżjoni	Isem is-sustanza	Id-detentur tal-awtorizzazzjoni	In-numru tal-awtorizzazzjoni	L-użu awtorizzat	Id-data tal-iskadenza tal-perjodu ta' rieżami	Raġunijiet għad-Deċiżjoni
C(2017) 8346	fil-15 ta' Diċembru 2017.	Dikromat tal-ammonju Nru tal-KE 232-143-1, Nru tal-CAS 7789-09-5	Veco B.V., Karel van Gelreweg 22, 6961 LB Eerbeek, in-Netherlands	17/28/0	L-użu tad-dikromat tal-ammonju bħala komponent fotosensittiv f'sistema ta' verniċi fotolitografiki tal-polivinilalkohol għall-produzzjoni ta' mandrini li jintużaw fil-proċessi tal-elettroformar tan-nikil	l-21 ta' Settembru 2024	Skont l-Artikolu 60(4) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, il-benefiċċji soċjoekonomiċi jegħlbu r-riskju għas-saħħa tal-bniedem li ġej mill-użu tas-sustanza u ma hemm ebda sustanza jew teknoloġija alternattiva adattata li jista' juża l-applikant.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tinsab fis-sit web tal-Kummissjoni Ewropea fl-indirizz li ġej: http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about_mt

⁽¹⁾ ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Avviż tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 17, il-paragrafu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità

Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru bi skeda skont l-obbligi tas-servizz pubbliku

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(2017/C 441/11)

Stat Membru	Franza
Rotta kkonċernata	Périgueux-Bassillac — Pariġi (Orly)
Perjodu ta' validità tal-kuntratt	Mill-1 ta' Lulju 2018 sat-30 ta' Ġunju 2021
Skadenza għat-tressiq tal-applikazzjonijiet u tal-offerti	id-9 ta' Marzu 2018 (12.00, ħin ta' Pariġi)
L-indirizz minn fejn jistgħu jinkisbu t-test tas-sejha għall-offerti u kull tagħrif u/jew dokumenti rilevanti marbutin mal-offerta pubblika u mal-obbligu tas-servizz pubbliku	Communauté d'Agglomération du Grand Périgueux 1 Boulevard LAKANAL 24 000 Périgueux FRANZA Numru tat-telefown: +33 553358600 Indirizz elettroniku: n.vitel@grandperigueux.fr

**Avviż tal-Kummissjoni skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 16(4) tar-Regolament (KE)
Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi
tal-ajru fil-Komunità**

Obbligi ta' servizz pubbliku rigward servizzi tal-ajru bi skeda

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2017/C 441/12)

Stat Membru	L-Italja
Rotot ikkonċernati	Pantelleria-Trapani u viċversa; Pantelleria – Palermo u viċversa; Pantelleria – Catania u viċversa; Lampedusa – Palermo u viċversa; Lampedusa – Catania u viċversa;
Id-data originali tad-dhul fis-sehh tal-obbligi ta' servizz pubbliku	L-1 ta' Lulju 2018
Indirizz mnejn jistghu jinkisbu t-test u kull informazzjoni u/jew dokumentazzjoni rilevanti marbuta mal-obbligi tas-servizz pubbliku	Għal iktar informazzjoni: Ministero delle infrastrutture e dei trasporti Dipartimento per i trasporti, la navigazione gli affari generali ed il personale Direzione Generale per gli aeroporti ed il trasporto aereo Via Giuseppe Caraci, 36 00157 Roma ITALIA Telefown: +39 0641583690 ENAC Direzione Sviluppo Trasporto Aereo e Licenze, Viale Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIA Telefown: +39 0644596515 Internet: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it Email: dg.ta@pec.mit.gov

Avviż tal-Kummissjoni skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità

Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru skedati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(2017/C 441/13)

Stat Membru	L-Italja
Ir-rotta kkonċernata	Pantelleria-Trapani u viċversa; Pantelleria – Palermo u viċversa; Pantelleria – Catania u viċversa; Lampedusa – Palermo u viċversa; Lampedusa – Catania u viċversa
Perjodu ta' validità tal-kuntratt	Mill-1 ta' Lulju 2018 sat-30 ta' Ġunju 2021.
Skadenza għat-tressiq tal-offerti	Xahrejn mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.
Indirizz mnejn jistgħu jinkisbu t-test tas-sejha għall-offerti u kwalunkwe informazzjoni u/jew dokumentazzjoni rilevanti marbuta mal-offerta pubblika u mal-obbligu tas-servizz pubbliku	Għal iktar informazzjoni: ENAC, Direzione Sviluppo Trasporto Aereo e Licenze, Viale Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIA Telefown: +39 0644596515 Email: osp@enac.gov.it Internet: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it

V

(Avviżi)

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA
TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.8759 — CEFC/Rockaway Capital/European Bridge Travel)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2017/C 441/14)

1. Fil-11 ta' Diċembru 2017, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' proposta ta' konċentrazzjoni skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Dan l-avviż jikkonċerna l-impriża li ġejjin:

- CEFC Group (Europe) Company a.s. (minn issa 'l quddiem "CEFC Europe", ir-Repubblika Ċeka), li tappartjeni għall-grupp CEFC China Energy Company Limited (minn issa 'l quddiem "CEFC", ir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina),
- Rockaway Capital SE (minn issa 'l quddiem "Rockaway Capital", ir-Repubblika Ċeka);
- European Bridge Travel a.s. (minn issa 'l quddiem "EBT", ir-Repubblika Ċeka).

L-impriża CEFC Europe u Rockaway Capital jakkwistaw fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) u l-Artikolu 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll konġunt ta' EBT.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitàjiet kummerċjali tal-impriża kkonċernati huma:

- l-impriża CEFC Europe: din l-impriża hija parti mill-grupp CEFC, li huwa kumpanija privata b'enfasi fuq lis-servizzi tal-enerġija u s-servizzi finanzjarji. Fl-UE, il-grupp CEFC jopera fis-swieq tal-metallurġija, prodotti tal-makkinarji, l-industrija tal-birra, lukandi, il-kiri tal-proprietà (uffiċċji u ħwienet u l-ġestjoni ta' klabb sportiv (tal-futbol), u qed tespandi għas-servizzi finanzjarji u bankarji.
- l-impriża Rockaway Capital: din l-impriża tinvesti f'kumpaniji eżistenti, u fi start-ups fil-qasam tas-servizzi tal-Internet, inkluż il-kummerċ elettroniku.
- l-impriża EBT: EBT hija kumpanija azzjonarja li indirettament tikkontrolla kumpaniji oħra li joperaw fis-settur tal-forniment ta' servizzi turistiċi, b'mod partikolari l-bejgħ tal-vaganzi organizzati minn terzi persuni, il-bejgħ online ta' biljetti tal-ajru u fl-intermedjazzjoni l-assikurazzjoni tal-ivvjaġġar (iżda li tinghata biss bhala servizz ancil-lari fil-qasam tal-bejgħ tal-vjaġġi kollox kompriż u li mhumiex offruti b'mod separat).

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċizzjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾ jinhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata fl-Avviż.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibaghtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.8759 — CEFC/Rockaway Capital/European Bridge Travel.

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks:

+32 22964301

Indirizz tal-posta:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

